



# MOTOTRBO™ DM1400 UND DM1600 MOBILFUNKGERÄTE

## EINFACH MEHR DRIN



Ihre Mitarbeiter sind ständig in Bewegung, liefern Frachtgut aus, kümmern sich um Warenlieferungen oder bringen Fahrgäste zu ihrem gewünschten Ziel? Sie müssen immer in Verbindung sein und genau wissen, wo sich der Einzelne gerade befindet? Und Sie wollen sich sicher sein, dass die Funkgeräte so bezahlbar und wandlungsfähig sind wie möglich?

Jetzt gibt es anpassungsfähige Mobilfunkgeräte, welche Ihnen heute schon großartige Sprachkommunikationen liefern. MOTOTRBO verbindet Wandlungsfähigkeit mit Leistung und die beste Zweiwege-Funkgerätekommunikation mit der neuesten analogen und digitalen Technologie. Das MOTOTRBO Portfolio hält das richtige Gerät für jeden Benutzer bereit, von reinem Sprechfunk- bis hin zu einer Vielzahl an Funktionen für die Sprach- und Datenkommunikation.

Die robusten MOTOTRBO DM1400 und DM1600 Modelle verfügen sowohl über analoge als auch digitale Funktionen und vereinen alle Vorteile der neuesten Technologie – von erstklassiger Audio-Qualität bis hin zu einer größeren Reichweite. Die kostengünstigen Geräte sind kompatibel mit den erweiterten MOTOTRBO Funktionen, die sich für Sie als erfolgsentscheidend herausstellen werden. So kann z.B. eine laufende Übertragung zugunsten einer wichtigeren, gerade eingehenden Nachricht unterbrochen werden.

Wenn Sie sich für die rein analogen DM1400 und DM1600 Modelle entschieden haben, können Sie, wenn die richtige Zeit zum Wechseln gekommen ist, einfach und unkompliziert die digitalen Funktionen freischalten. Alles was Sie dazu benötigen ist ein Software-Upgrade. Egal für welches Modell Sie sich entscheiden, die DM1400 und DM1600 Funkgeräte arbeiten problemlos mit den Funkgeräten, die Sie gegenwärtig benutzen, zusammen.

Dank seines hellen und kontrastreichen alphanumerischen Displays können z.B. Fahrer auf den ersten Blick wichtige Informationen wie beispielsweise die Anruferkennung auf dem DM1600 sehen. Das DM1400 bietet eine geringere Kanalauslastung und verfügt über ein einfacheres numerisches Display.

Die beiden Modelle DM1400 und DM1600 sind kinderleicht zu bedienen und liefern eine deutliche Sprachkommunikation. Sie werden von der dadurch möglichen Effizienzsteigerung Ihrer Arbeitsabläufe begeistert sein.

## FUNKTIONEN

- Analog/Digital
- Sprachkommunikationen
- Dual Capacity Direct Mode<sup>1</sup>
- Numerisches Display (DM1400)
- Alphanumerisches Display (DM1600)
- Digitaler Mobilfunk (DMR) Standardkonform<sup>1</sup>
- Sendeunterbrechung (nur Dekodierung)<sup>1</sup>
- Basis-Privatsphäre<sup>1</sup>
- Sprachansage
- IP54-zertifiziert
- Radio Management Suite-kompatibel

**EINFACHE SPRACHKOMMUNIKATIONEN FÜR MENSCHEN,  
DIE MITEINANDER IN VERBINDUNG BLEIBEN MÖCHTEN**

## DATENBLATT

MOTOTRBO™ DM1400 UND DM1600 MOBILFUNKGERÄTE

### EINFACHE UND EFFIZIENTE VERBINDUNG IHRER TEAMS

Die DM1400 DM1600 Mobilfunkgeräte eignen sich ideal, um Ihre Mitarbeiter verlässlich und kosteneffektiv miteinander zu verbinden und garantieren somit eine reibungslose Kommunikation, Koordination und Kooperation – egal ob Waren ausgeliefert oder Fahrgäste befördert werden müssen. Dank der gut in der Hand liegenden ergonomischen Form sowie erstklassigen, klaren Audio-Qualitäten können Ihre Teams nun noch effizienter zusammenarbeiten.

Nutzen Sie das volle Potenzial Ihrer DM1400 und DM1600 Mobilfunkgeräte mithilfe des Motorola Original® Zubehörs. Dieses Zubehör wurde als einziges gemeinsam mit Ihrem Funkgerät designt, entwickelt und getestet, um Ihnen ein optimales Zusammenspiel zu garantieren. (Eine genaue Übersicht über das gesamte Portfolio finden Sie im separaten Datenblatt)

### IN KONTAKT UND AUF KURS

Hat sich der Fahrer eines Lieferwagens verfahren, kann er mithilfe der mobilen DM1400 Funkanlage sein zuständiges Büro kontaktieren. Das Freisprechmikrofon und die am Lenkrad angebrachte PTT-Taste ermöglichen es ihm, auch während der Fahrt sicher zu kommunizieren. Dank der digitalen Störgeräuschunterdrückungs-Software wird lauter Straßenlärm herausgefiltert und der Sprechende kann am anderen Ende der Leitung klar und deutlich verstanden werden. Auf diese Weise findet der Fahrer schnell wieder zurück auf die richtige Route.

Für einen Busfahrer ist das DM1600 entscheidend für die Sicherheit seiner Fahrgäste. Die digitale Technologie garantiert eine hervorragende Netzabdeckung über die gesamte Strecke und dank der Verwendung des MOTOTRBO Dual Capacity Direct Mode kann der Fahrer jederzeit problemlos auf einen Kanal zugreifen. Auf dem deutlich lesbaren und hellem alphanumerischen Display kann er alle nötigen Informationen ablesen. Und im Ernstfall

kann der Fahrer mithilfe einer der programmierbaren Tasten mit nur einem Knopfdruck Hilfe anfordern.

### REIBUNGSLOSE KOMMUNIKATION

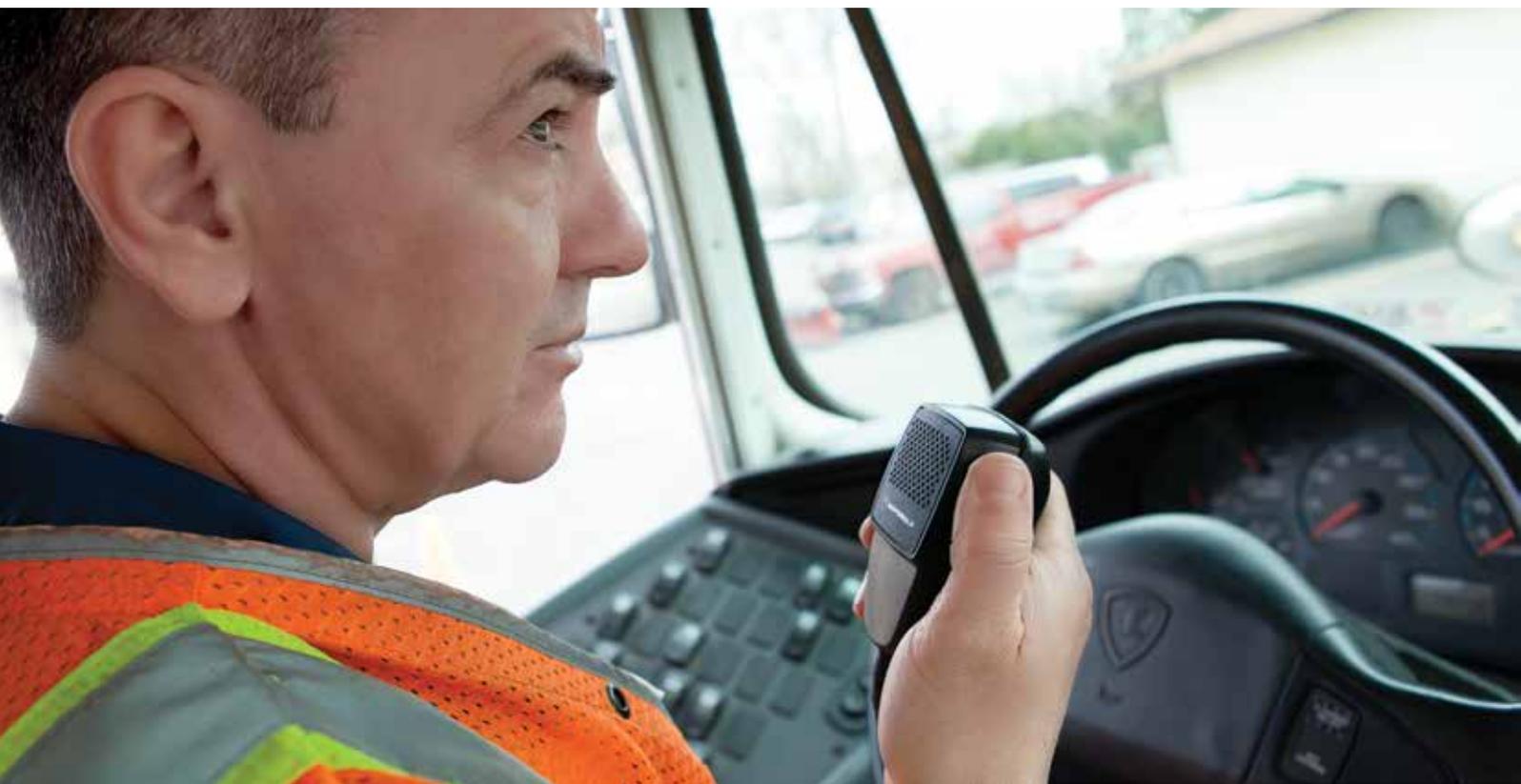
Die DM1400 und DM1600 Funkgeräte wurden für den täglichen Gebrauch entwickelt. So können Sie sich problemlos mit Ihren mobilen Arbeitstruppen in Verbindung setzen, ohne diese dabei in ihrem Arbeitsablauf zu behindern. Auf diese Weise verbessern Sie nicht nur Ihre Effizienz, sondern steigern gleichzeitig die Sicherheit Ihrer Mitarbeiter.

### NAHTLOSE INTEGRATION IHRER GERÄTE

Vergewissern Sie sich, dass Ihre neuen MOTOTRBO Funkgeräte genau dann bereit sind, wenn Sie es auch sind. Wir stellen Ihnen die passenden Experten und Prozesse zur Verfügung, um Sie bestmöglich bei der schnellen und kostengünstigen Integration der MOTOTRBO Mobilfunkgeräte in Ihr bestehendes Unternehmen zu unterstützen. Dies beinhaltet Abdeckungserfassung, Standortintegration sowie Geräteprogrammierung.

### QUALITÄT, DIE HÄLT WAS SIE VERSPRICHT

Die DM1400 und DM1600 Modelle wurden für eine lange Lebensdauer entwickelt und sind mit einer zweijährigen Standardgarantie sowie einer mindestens einjährigen Garantie auf Motorola-geprüftes Zubehör ausgestattet. Des Weiteren wurde die Konstruktion dem anspruchsvollen und strikten beschleunigten Lebensdauerstest von Motorola (ALT) unterzogen, bei welchem fünf Jahre starker Einsatz simuliert werden und das Funkgerät erst nach erfolgreichem Bestehen zugelassen wird. Zudem bietet Ihnen der optionale umfangreiche "Service from the Start" mehrere Jahre sorgenfreie Wartungen mit schnellen Abfertigungszeiten, technischem, von Experten durchgeführten Telefonservice und Zugang zu den neuesten Software-Freigaben<sup>2</sup>; alle Leistungen werden von der weltweit vernetzten Motorola Service-Infrastruktur, hochqualifizierten Support-Technikern sowie zertifizierten Reparaturlösungen unterstützt.



# DATENBLATT

MOTOTRBO™ DM1400 UND DM1600 MOBILFUNKGERÄTE

## ALLGEMEINE ANGABEN

	ALPHANUMERISCHES DISPLAY DM1600		NUMERISCHES DISPLAY DM1400	
	VHF	UHF 1	VHF	UHF 1
Kanalkapazität	160		16	
Typischer HF-Ausgang Niedrigleistung Hochleistung	1-25 W 25-45 W	1-25 W 25-40 W	1-25 W 25-45 W	1-25 W 25-40 W
Frequenz	136-174 MHz	403-470 MHz	136-174 MHz	403-470 MHz
Abmessungen (H x B x L)	44 x 169 x 134 mm			
Gewicht	1,3 kg			
Betriebsspannung	10,8-15,6 VDC, 13,2 VDC Nominal			
Stromverbrauch Standby Empfang @ Audio-Nennleistung Senden	0,81 A max 2 A max 1-25 W: 11,0 A max 25-45 W: 14,5 A max	0,81 A max 2 A max 1-25 W: 11,0 A max 25-40 W: 14,5 A max	0,81 A max 2 A max 1-25 W: 11,0 A max 25-45 W: 14,5 A max	0,81 A max 2 A max 1-25 W: 11,0 A max 25-40 W: 14,5 A max



DM1600



DM1400

## EMPFÄNGER

Frequenz	136-174 MHz	403-470 MHz	136-174 MHz	403-470 MHz
Kanalabstand	12,5 kHz / 20 kHz / 25 kHz			
Frequenzstabilität (-30°C, +60°C, +25°C Ref.)	± 0,5 ppm			
Analoge Empfindlichkeit	0,3 µV (12 dB SINAD) 0,22 µV (typisch) (12 dB SINAD) 0,4 µV (20 dB SINAD)			
Digitale Empfindlichkeit	0,25 µV (5% BER) 0,19 µV (typisch) (5% BER)			
Intermodulation	65 dB			
Nachbarkanalunterdrückung	60 dB @ 12,5 kHz 70 dB @ 20/25 kHz	60 dB @ 12,5 kHz 70 dB @ 20/25 kHz	60 dB @ 12,5 kHz 70 dB @ 20/25 kHz	60 dB @ 12,5 kHz 70 dB @ 20/25 kHz
Nebenwellenunterdrückung	70 dB			
Audio-Nennleistung	4 W (intern) 7,5 W (extern - 8 ohm) 13 W (extern - 4 ohm)			
Klirrfaktor @ Audio-Nennleistung	3% (typisch)			
Geräuschspannungsabstand	-40 dB @ 12,5 kHz / -45 dB @ 20/25 kHz			
Tonfrequenzbereich	+1, -3 dB			
Leitungsgebundene Störaussendungen (TIA603D)	-57 dBm			

## SENDER

Frequenz	136-174 MHz	403-470 MHz	136-174 MHz	403-470 MHz
Kanalabstand	12,5 kHz / 20 kHz / 25 kHz			
Frequenzstabilität (-30°C, +60°C, +25°C Ref.)	± 0,5 ppm			
Niedrigleistungsabgabe	1-25 W			
Hochleistungsabgabe	25-45 W	25-40 W	25-45 W	25-40 W
Modulationsbegrenzung	± 2,5 kHz @ 12,5 kHz / ± 4,0 kHz @ 20 kHz / ± 5,0 kHz @ 25 kHz			
FM Geräuschspannungsabstand	-40 dB @ 12,5 kHz - 45 dB @ 20/25 kHz			
Leitungs- und Strahlungsemissionen	-36 dBm < 1 GHz / -30 dBm > 1 GHz			
Nachbarkanalleistung	60 dB @ 12,5 kHz / 70 dB @ 20/25 kHz			
Tonfrequenzbereich	+1, -3 dB			
Klirrfaktor	3%			
Digital-Vocoder-Typ	AMBE +2™			
Digitalfunkprotokoll	ETSI TS 102 361-1, -2, -3			

## DATENBLATT

MOTOTRBO™ DM1400 UND DM1600 MOBILFUNKGERÄTE

### MILITÄRSTANDARDS

	810C		810D		810E		810F		810G	
	Methode	Verfahren	Methode	Verfahren	Methode	Verfahren	Methode	Verfahren	Methode	Verfahren
Tiefdruck	500,1	I	500,2	II	500,3	II	500,4	II	500,5	II
Hohe Temperatur	501,1	I, II	501,2	I/A1, II/A1	501,3	I/A1, II/A1	501,4	I/Heiß, II/Heiß	501,5	I/A1, II
Niedrige Temperatur	502,1	I	502,2	I/C3, II/C1	502,3	I/C3, II/C1	502,4	I/C3, II/C1	502,5	I/C3, II
Temperaturschock	503,1	–	503,2	I/A1/C3	503,3	I/A1/C3	503,4	I	503,5	I/C
Sonneneinstrahlung	505,1	II	505,2	I	505,3	I	505,4	I	505,5	I/A1
Regen	506,1	I, II	506,2	I, II	506,3	I, II	506,4	I, III	506,5	I, III
Feuchtigkeit	507,1	II	507,2	II	507,3	II	507,4	–	507,5	II - erhöht
Salznebel	509,1	–	509,2	–	509,3	–	509,4	–	509,5	–
Staub	510,1	I	510,2	I	510,3	I	510,4	I	510,5	I
Erschütterung	514,2	VIII/F, Kurve-W	514,3	I/10, II/3	514,4	I/10, II/3	514,5	I/24	514,6	I/24
Stoßfestigkeit	516,2	I, II	516,3	I, IV	516,4	I, IV	516,5	I, IV	516,6	I, IV, V, VI

### UMGEBUNGSSPEZIFIKATIONEN

Betriebstemperatur	-30°C / +60°C
Lagertemperatur	-40°C / +85°C
Temperaturschock	Per MIL-STD
Feuchtigkeit	Per MIL-STD
ESD	IEC 61000-4-2 Level 3
Resistenz gegen das Eindringen von Wasser und Staub	IP54, MIL-STD <sup>3</sup>
Verpackungstest	Per MIL-STD

<sup>1</sup> Funktionen nur im Digitalmodus verfügbar.

<sup>2</sup> Software-Freigabe deckt Korrekturen und Wartungsfreigaben der aktuellen Version des Betriebssystems, welches z.B. mit der Datenstation geliefert wurde, ab.

<sup>3</sup> Funkgerät erfüllt IP54 sowie MIL-STD wenn der Mikrofon-Dichtungsbalg und die hintere Zubehörschlussabdeckung ordnungsgemäß angebracht sind.

Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

Alle Angaben sind, falls nicht anders angegeben, typische Werte.

Funkgerät entspricht den anwendbaren rechtlichen Anforderungen.

**MOTOTRBO™**  
DIGITAL REMASTERED.

Für mehr Informationen über das MOTOTRBO DM1400 oder DM1600 besuchen Sie [motorolasolutions.com/mototrbo](http://motorolasolutions.com/mototrbo) oder kontaktieren Sie Ihren nächstgelegenen Motorola Fachmann oder autorisierten Motorola Partner vor Ort unter [motorolasolutions.com/contactus](http://motorolasolutions.com/contactus)

Ausgestellt von: \_\_\_\_\_

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M Logo sind Handelsmarken oder eingetragene Warenzeichen der Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle weiteren Handelsmarken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. © 2013 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Motorola Solutions Ltd. Jays Close, Viabes Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire, RG22 4PD, UK

EMEA version 1 (08/2013)

**NÄGELE-CAPPAUL**  
COMMUNICATIONS

